

الأذكار التي تقال صباحًا ومساءً

Au Nom d'Allah, le Tout-Miséricordieux, le Très-Miséricordieux Les rappels à dire matin et soir :

(اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ).

{Allah ! Il n'y aucune divinité [digne d'adoration] excepté Lui, le Vivant, Celui qui subsiste par Lui-même et par Qui tout subsiste. Ni somnolence ni sommeil ne Le saisissent. Tout ce qui est dans les cieux et sur la Terre Lui appartient. Qui peut intercéder auprès de Lui sans Sa permission ? Il connaît ce qu'il y a devant eux (leur futur) et ce qu'il y a derrière eux (leur passé). Et, de Sa science, ils n'embrassent que ce qu'Il souhaite. Son Marchepied déborde les cieux et la Terre, dont la garde ne Lui coûte aucune peine. Et Il est le Très Haut, le Majestueux.}

La Vache, 2 : 255 [Le Verset du Marchepied (Ayah Al Kursî)]

(آمَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ ۚ كُلُّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ

وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ * لَا يُكَفِّرُ
 اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا
 تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إصْرًا كَمَا
 حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ
 وَاعْفُ عَنَّا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى
 الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ).

{Le Messager a cru en ce qui a été descendu sur lui (de la part) de son Seigneur, et les croyants ont tous cru en Allah, Ses Anges, Ses Livres et Ses Messagers : « Nous ne faisons aucune différence entre Ses Messagers » Et ils ont [aussi] dit : « Nous avons entendu et nous avons obéi. [Nous implorons] Ton pardon, notre Seigneur ! C'est vers Toi qu'est le devenir. * »

Allah n'impose à aucune âme une charge supérieure à sa capacité. À elle ce qu'elle aura acquis en sa faveur ainsi que ce qu'elle aura acquis en sa défaveur. " Notre Seigneur ! Ne nous tient pas rigueur pour ce que nous avons oublié ou ce que nous avons commis par erreur. Notre Seigneur ! Ne nous charge pas d'un fardeau lourd comme Tu as chargé ceux qui étaient avant nous. Notre Seigneur ! Ne nous impose pas ce que nous ne pouvons supporter, sois indulgent, pardonne-nous et fais-nous miséricorde. Tu es

notre Maître, secours-nous donc des gens infidèles. "}

(La Vache, 2 : 285-286).

(قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ) (قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ) (قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ
النَّاسِ).

{Dis : " Il est Allah, Unique. "}

{Dis : "Je me réfugie auprès du Seigneur de l'aube naissante. "}

{Dis : " Je me réfugie auprès du Seigneur des hommes. "}

Lire en entier chacune de ces sourates, trois fois.

أعوذ بكلمات الله التامات من شر ما خلق.

" Je me réfugie par le biais des paroles parfaites d'Allah contre le mal de ce qu'Il a créé. " (Trois fois).

بسم الله الذي لا يضر مع اسمه شيء في الأرض ولا في السماء
وهو السميع العليم.

" Au Nom d'Allah, Celui qui en présence de Son Nom rien ni personne ne peut porter préjudice, dans le ciel et sur la Terre, et Il est l'Oyant, l'Omniscient. " (Trois fois).

رضيت بالله ربًّا وبالإسلام دينًا وبمحمد صلى الله عليه وسلم
نبيًّا.

" J'ai agréé Allah comme Seigneur, l'Islam
comme religion et Muhammad ﷺ comme
Prophète. " (Trois fois).

أصبحنا وأصبح الملك لله والحمد لله لا إله إلا الله وحده لا شريك
له، له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير، رب أسألك
خير ما في هذا اليوم وخير ما بعده، وأعوذ بك من شر ما في
هذا اليوم ومن شر ما بعده، رب أعوذ بك من الكسل والهم
وسوء الكبر، وأعوذ بك من عذاب النار وعذاب القبر.

" Nous voilà au matin et la royauté appartient à
Allah. Louange à Allah. Il n'y a aucune divinité
[digne d'adoration] excepté Allah, Seul, sans
associé. À Lui la royauté, à Lui la louange et Il est
Omnipotent sur toute chose. Seigneur ! Je Te
demande le bien de ce jour et le bien qui vient
après. Et je me réfugie auprès de Toi contre le
mal de ce jour et le mal qui vient après. Seigneur
! Je me réfugie auprès de Toi contre la paresse,
la sénilité et le méfait de la vieillesse. Je me
réfugie auprès de Toi contre le châtement de
l'Enfer et contre le châtement de la tombe. " Et le
soir, il dit :

أمسينا وأمسى الملك لله،

" Nous voilà au soir et la royauté appartient à Allah... " Et Il dit :

رب أسألك خير ما في هذه الليلة...

" Seigneur ! Je Te demande le bien de cette nuit... " Etc. Au lieu de : " Nous voilà au matin... " et : " ce jour... "

اللهم بك أصبحنا وبك أمسينا وبك نحيا وبك نموت وإليك النشور.

" Ô Allah ! C'est par Toi que nous nous retrouvons au matin et c'est par Toi que nous nous retrouvons au soir. C'est par Toi que nous vivons et c'est par Toi que nous mourons et c'est vers Toi qu'est le retour. " Et le soir, il dit :

اللهم بك أمسينا وبك أصبحنا وبك نموت وبك نحيا وإليك المصير.

" Ô Allah ! C'est par Toi que nous nous retrouvons au soir et c'est par Toi que nous nous retrouvons au matin. C'est par Toi que nous vivons et c'est par Toi que nous mourons et c'est vers Toi qu'est le devenir. "

اللهم ما أصبح بي من نعمة أو بأحد من خلقك فمنك وحدك لا شريك لك فلك الحمد ولك الشكر.

" Ô Allah ! Tout ce qui m'arrive comme bienfait en ce jour qui se lève, à moi ou à l'une de Tes

créatures, provient de Toi, Seul, sans associé. À Toi donc la louange ainsi que le remerciement. " Et le soir, il dit :

ما أمسى بي.

" en ce soir qui se couche... "
(Trois fois).

اللهم إني أسألك العافية في الدنيا والآخرة، اللهم إني أسألك العفو والعافية في ديني ودنياي وأهلي ومالي، اللهم استر عوراتي وآمن روعاتي، اللهم احفظني من بين يدي ومن خلفي وعن يميني وعن شمالي ومن فوقي، وأعوذ بعظمتك أن أغتال من تحتي.

" Ô Allah ! Certes, je Te demande la préservation ici-bas et dans l'au-delà. Ô Allah ! Certes, je Te demande le pardon et la préservation dans ma religion, ma vie d'ici-bas, ma famille et mes biens. Ô Allah ! Cache mes défauts et mets-moi à l'abri de mes effrois. Ô Allah ! Préserve-moi de devant moi, derrière moi, sur ma droite, sur ma gauche et au-dessus de moi. Et je me réfugie auprès de Ta grandeur que d'être englouti d'en dessous de moi. "

اللهم أنت ربي لا إله إلا أنت، خلقتني وأنا عبدك وأنا على عهدك ووعدك ما استطعت، أعوذ بك من شر ما صنعت، أبوء لك بنعمتك عليّ، وأبوء بذنبي، فاغفر لي فإنه لا يغفر الذنوب إلا أنت.

" Ô Allah ! Tu es mon Seigneur. Il n'y a aucune divinité [digne d'adoration] excepté Toi. Tu m'as créé et je suis Ton serviteur, je suis selon Ton engagement et Ta promesse autant que je le peux. Je me réfugie auprès de Toi contre le mal que j'ai commis. Je reconnais Ton bienfait à mon égard et je reconnais mon péché. Pardonne-moi donc car nul ne pardonne les péchés excepté Toi. "

اللهم فاطر السماوات والأرض، عالم الغيب والشهادة، ربَّ كل شيء ومليكه، أشهد أن لا إله إلا أنت، أعوذ بك من شر نفسي ومن شر الشيطان وشركه وأن أقترف على نفسي سوءاً أو أجره إلى مسلم.

" Ô Allah ! Créateur des cieux et de la Terre, Connaisseur de l'Invisible et du Visible, Seigneur et Maître de toute chose. J'atteste qu'il n'y a aucune divinité [digne d'adoration] excepté Toi. Je me réfugie auprès de Toi contre le mal de mon âme, contre le mal du Diable et son polythéisme et contre le fait que je commette contre moi-même un méfait ou que je nuise à un musulman. "

اللهم إني أصبحت أشهدك وأشهد حملة عرشك وملائكتك وأنبياءك وجميع خلقك بأنك أنت الله لا إله إلا أنت وأن محمداً عبدك ورسولك.

" Ô Allah ! Certes, me voici au matin, je Te prends à témoin et je prends à témoin les porteurs de Ton

Trône ainsi que Tes Anges, Tes Prophètes et l'ensemble de Tes créatures, que certes, c'est Toi Allah, il n'y a aucune divinité [digne d'adoration] excepté Toi [Seul et sans associé] et que Mohammed est Ton serviteur et Ton Messager. " Et le soir :

اللهم إني أمسيت...

" Ô Allah ! Certes, me voici au matin... " Etc. (Quatre fois).

" Il n'y a aucune divinité [digne d'adoration] excepté Allah, Seul, sans associé. La Royauté Lui appartient et la louange Lui revient. Et Il est Omnipotent sur toute chose. " (Cent fois matin et soir).

حسبي الله لا إله إلا هو عليه توكلت وهو رب العرش العظيم.

" Allah me suffit. Il n'y a aucune divinité [digne d'adoration] excepté Lui. En Lui je place ma confiance et Il est le Seigneur du Trône immense. " (Sept fois).

سبحان الله وبحمده

" Gloire à Allah et à Lui la louange. " (Cent fois le matin ou le soir ou durant les deux ensembles).

أستغفر الله وأتوب إليه.

" J'implore le pardon d'Allah et je me repens à Lui. " (Cent fois).

Ceci est ce qui nous a été facilité d'écrire. Je demande à Allah (Élevé soit-Il) que cela soit bénéfique.

Écrit par Muhammad As-Sâlih Al 'Uthaymîn, le 20 Muharram 1418 AH.

Le sommaire

No table of contents entries found

fr312v2.0 - 04/09/2026